

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 112 (1994)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

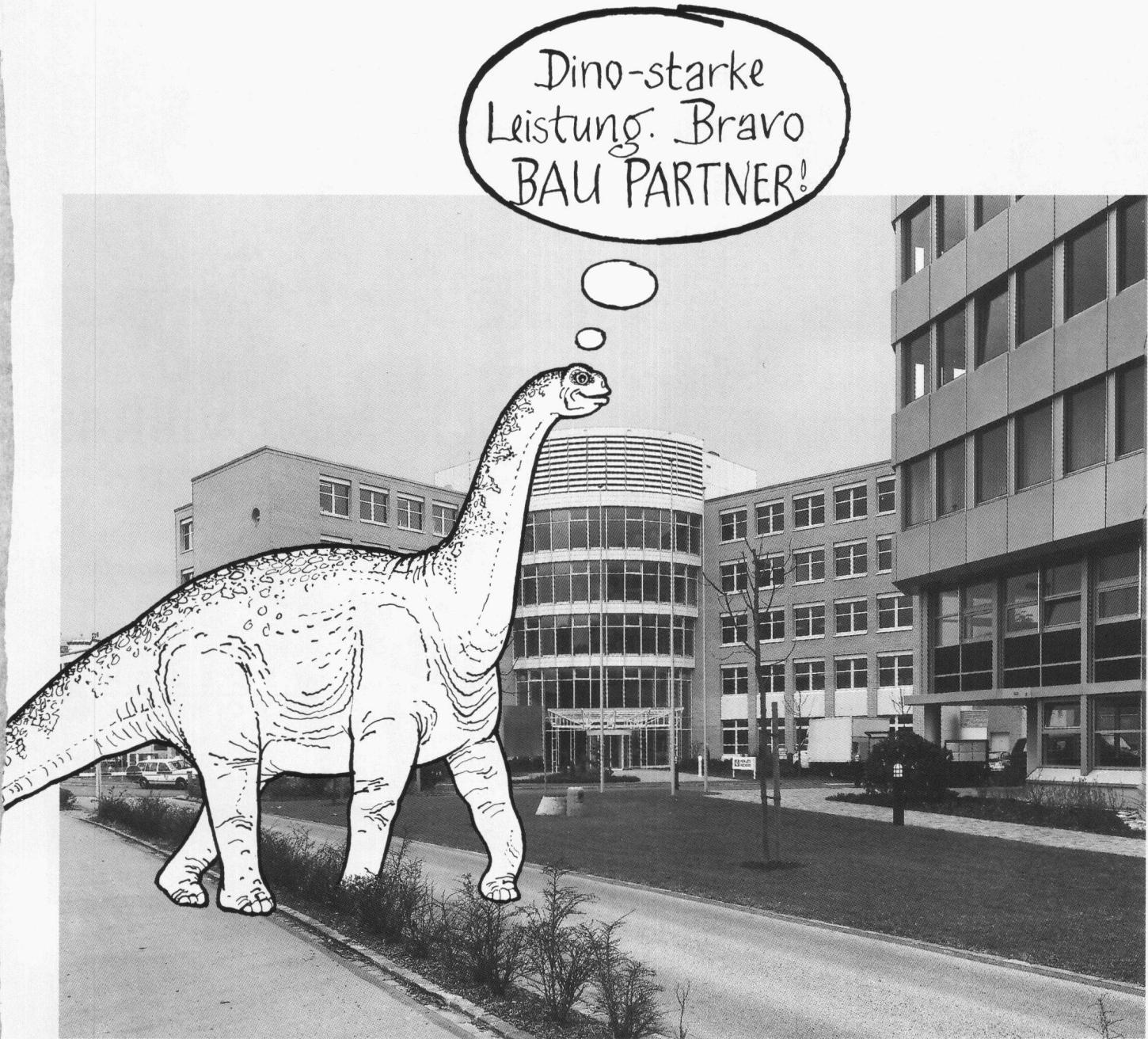
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Gewerbehäuser, Urdorf

Die Aufgabe: Grundwasserabdichtung.

Die BAU PARTNER-Lösung:

System Sperrbeton. Abdichten aller Arbeitsfugen mit Folienstreifen und Epoxy-Kleber.

Starre Dünnschicht-Flächenabdichtung.

Schutzbeschichtung für erdüberdeckte Baukörper.

Tankraumbeschichtung gem. TTV Anhang 2.

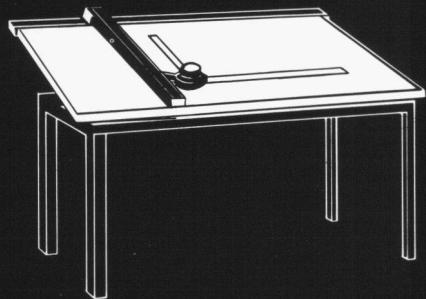


**Spezialisten für Problemlösungen.**

Abdichtungen • Unterterrain-Abdichtungen •  
Injektionen • Sperrbeton • Kunsthars-  
Bodenbeläge • Beschichtungen •  
Betonsanierungen • Klebearmierungen •  
Spezielle Dämmungen

BAU PARTNER AG  
Vogelaustrasse 48  
8953 Dietikon  
Telefon 01/742 00 11  
Telefax 01/742 00 20  
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG

DAS QUALITÄTS-PROGRAMM.



**RWD**

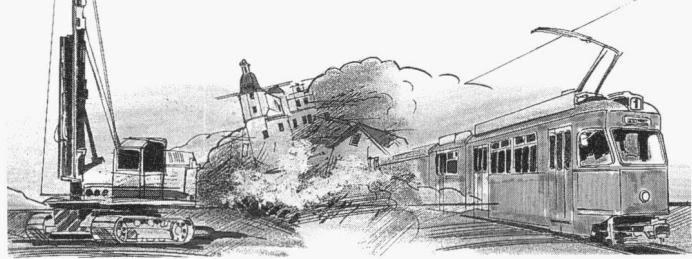
ZEICHENTECHNIK

Dietikon 01 740 68 22

Henau 073 50 95 95

Rotkreuz 042 64 34 44

Spreng-, Ramm-, Verkehrs- und  
andere Erschütterungen



Erschütterungsmessgeräte

**VIBRAS**

Interessiert?

Verlangen Sie

unverbindlich

den ausführlichen

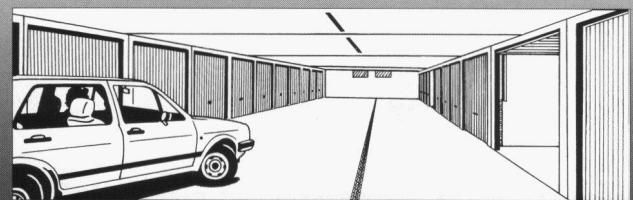
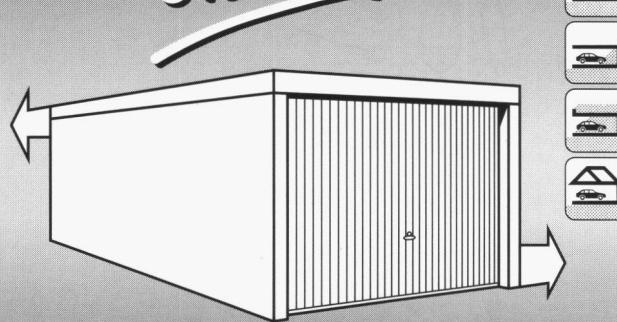
Prospekt.

**W A L E S C H**  
**E L E C T R O N I C**

Gertenrietstrasse 2, 8307 Effretikon, Tel. 052 32 62 66, Fax 052 32 26 44

# FRISBA

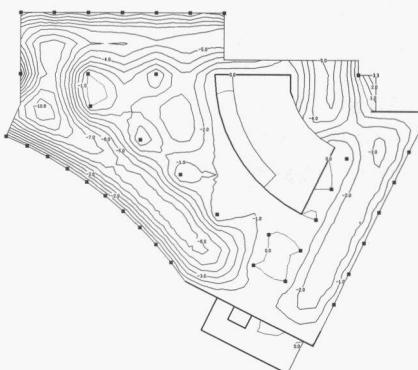
## Garagen



**FRISBA AG, 6275 Ballwil**  
**Tel. 041-89 16 66, Fax 041-89 33 94**

**cubus**  
SOFTWARE

Eggbühlstrasse 20  
CH-8052 Zürich  
Telefon 01 302 13 00  
Telefax 01 302 19 11



**Leistungsfähige, bedienungsfreundliche Software  
für das Bauingenieurwesen**

**CEDRUS-3:** Platten und Scheiben mit Finiten Elementen  
Dynamikmodul, Vorspannmodul

**STATIK-2:** 2D/3D Stabstatik mit 2. Ordnung, Dynamik,  
Stabilität, Vorspannung, Grafische Eingabe,  
Querschnittsprogramme für Nachweise und Bemessung

**STATIK-2N:** Nichtlineare Stabtragwerke

**AVENA:** Nachweis und Bemessung von Stahlstäben

**PYRUS:** Nichtlineare Stützenberechnung

**LARIX-2S/2G:** Grundbauprogramme

**FERRO-2:** Eisenlisten



## Die schonende und natürliche Wäschetrocknung: SECOMAT-Wäschetrockner

Ob im Ein- oder Mehrfamilienhaus, SECOMAT-Wäschetrockner sind in jedem Fall die wirtschaftlichste Lösung!

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen über das komplette SECOMAT-Programm bei:

**Krüger + Co. AG**

9113 Degersheim SG, Tel. 071/54 54 74  
Niederlassungen: Siebnen SZ, Zizers GR, Samaden GR, Dielsdorf ZH, Weggis LU, Grellingen BL, Münsingen BE, Forel VD, Gordola TI

Senden Sie mir detaillierte Infos über Ihr SECOMAT-Programm:

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

senden an: Krüger + Co. AG, 9113 Degersheim SG

**KRÜGER**

VORSPANNUNG, BODEN- UND FELSANKER, FLACHPRESSEN, STÜTZMAUER «FREYSSISOL», HOCHBAU- UND BRÜCKENLAGER, FAHRBAHNÜBERGÄNGE, «DAL»-VERBINDUNGSANKER, BEWEGEN VON SCHWERSTLASTEN (HEBEN, VERSCHIEBEN, SENKEN), DIV. SPEZIALPRODUKTE UND VERFAHREN FÜR DAS BAUWESEN



**FREYSSINET AG**, Ruchstuckstr. 12, 8306 Brüttisellen, Tel. 01/834 00 36, Fax 01/834 00 38.  
Verlangen Sie unsere neuen Unterlagen (Ausgabe Juni 1994) und Offerte.

## Vergleichen Sie die Entfeuchtungs-Kosten!



Mit 7 Watt Leistung, also weniger als 1 Franken Stromkosten pro Monat, drängt der RONDON-Mauertrockner aufsteigende Feuchtigkeit und Hangwasser zurück und hält Grundmauern dauerhaft trocken. RONDON wird ohne bauliche Massnahmen montiert. RONDON-Mauertrockner. Seit mehr als zehn Jahren die geräuschlose und wartungsfreie Trockenheit im Mauerwerk. Wir haben beste Referenzen!

**RONDON-Vertrieb: Rudolph Gsell, 8166 Niederweningen,**

**Telefon 01-856 04 82, Fax 01-856 05 71** – ein Schweizer-Produkt von Coufal Elektronik AG

Elektrostatische Farbplotter

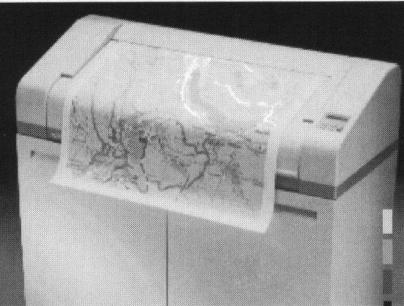
## Die ideale Lösung für höchste Ansprüche

- ◆ Hervorragende Farbqualität
- ◆ Nahezu unbegrenzte Farbvielfalt – 16.7 Mio. Farben bieten gestalterischen Raum für flächige Farbgrafiken in Konstruktion, Vermessung und Kartographie
- ◆ Vielseitige Anschlußmöglichkeiten – schaffen Verbindungen zu nahezu allen Rechnerplattformen und Anwendungen

**CalComp**  
Qualität in Bestform.

- ◆ Operatorloser Betrieb – sorgt für hohe Benutzerfreundlichkeit und niedrige Folgekosten
- ◆ Höchste Zuverlässigkeit – sichert die langjährige Nutzung Ihrer Investitionen

**Serie 68000**



Ja, ich möchte mehr über den CalComp-Farbelektrostaten wissen.

Name (Herr/Frau): \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Titel: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

CalComp Schweiz · Wehntalerstrasse 6 · 8154 Oberglatt · Tel.: 01/8510330 · Fax: 01/8510125

# Betonprüfung

## PROFOMETER 3

Bewehrungssucher



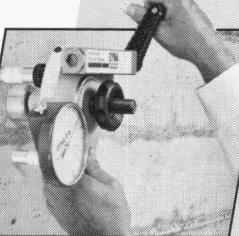
## DIGI SCHMIDT

Betonprüfer



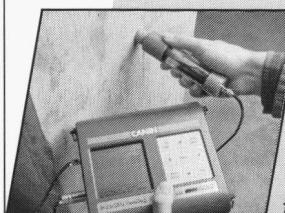
## SCHMIDT

Betonprüfhammer



## DYNA

Haftprüfer



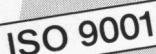
## CANIN

Corrosion Analysing Instrument

### Garantie

höchste Qualität  
fundierte Beratung  
Langzeit-Service

## proceq



PROCEQ SA  
Riesbachstrasse 57  
CH-8034 Zürich

Tel. 01/383 78 00  
Fax 01/383 99 14  
Telex 817 118 prcch



Senden Sie uns bitte Unterlagen über:

Firma:

---

---

---

- DYNA
- CANIN
- SCHMIDT
- PROFOMETER 3

# Bauwerkskontrolle

## SPUNDWÄNDE

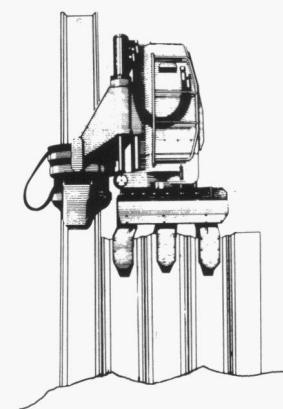
Pressen

und

Ziehen

mit dem

Silent Piler



kein Lärm

keine Erschütterung

GEBR. BRUN AG  
BAUUNTERNEHMUNG LUZERN  
Schützenmattstrasse 36  
6020 Emmenbrücke  
Telefon 041 505 555  
Telefax 041 555 077

**BRUN**

## Transporttechnik



### Absetz- und Abrollkipper



### Mulden



### Behälter

Umweltu. **IT**  
Transporttechnik AG

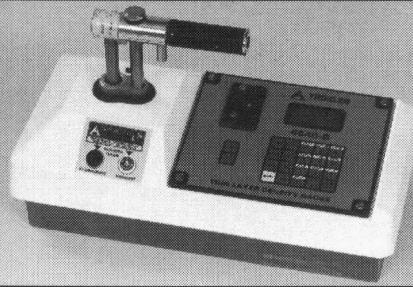
FL-9491 Ruggell Tel. 075/377 37 11 Fax 075/377 37 37

**Bessere Straßen sind**



**TROXLER - geprüft!**

Zerstörungsfreie  
und flächendeckende  
Qualitätskontrolle



**Generalvertretung:**

**Frutiger AG  
Baugerätehandel  
3138 Uetendorf**

**Tel. 033 46 42 11  
Fax 033 46 44 11**

## Stellenangebote

Unsere international ausgerichtete Tätigkeit umfasst unternehmerische Leistung, Lieferungen und Beratungen im weiten Gebiet der Vorspanntechnik und neuartiger Bauverfahren.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir per 1. Nov. 94 oder später eine(n)

### **Bauingenieur/in (ETH/HTL)**

jung und einsatzfreudig, vorzugsweise mit einigen Jahren Erfahrung im statisch-konstruktiven Gebiet und der Befähigung zur selbständigen Aufgabenlösung in einem weitreichenden und abwechslungsreichen Arbeitsgebiet, das von der praktischen Baustellenaufgabe bis zum Entwicklungsvorhaben gehen kann.

Gute Englischkenntnisse sind eine ergänzende Voraussetzung, ebenso die Bereitschaft für zeitlich begrenzte Auslandeinsätze.

Wir bieten eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld, einen zentral gelegenen Arbeitsplatz sowie zeitgemäße Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:



**Bureau BBR Ltd.**  
Florastr. 44  
8034 Zürich  
Tel. 01/383 19 10



### **Hochbauinspektorat der Stadt Zürich**

Die **Substanzerhaltung** der über 4000 städtischen Gebäude ist eine Aufgabe mit Zukunft, welche zunehmend an Bedeutung gewinnt und erfahrene Fachleute benötigt.

Für unsere Bauabteilung Verwaltungsbauten suchen wir eine/einen

### **Architektin/Architekten HTL oder ETH**

Sind Sie interessiert an dieser abwechslungsreichen, verantwortungsvollen Aufgabe, welche Ihnen erlaubt, Ihre organisatorischen und praktischen Fähigkeiten in **Bauherren- oder Bauführer-Funktion im anspruchsvollen Bereich Unterhalt/Renovation/Umbau/Sanierung** voll zu entfalten?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Unser Herr K. Lüdi, Tel. 216 42 07, und Herr R. Manz, Tel. 216 29 74, stehen Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Hochbauinspektorat  
der Stadt Zürich  
Lindenhofstrasse 21  
Postfach  
8021 Zürich

### **BATIMO AG, Bau und Energie Olten und Zofingen**

Die Firma BATIMO AG, Bau und Energie ist ein Architekturbüro mit Sitz in Olten und Zofingen.

Wir suchen

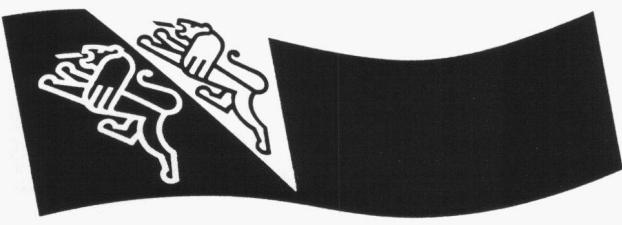
### **Architekt(in) HTL Bautechniker(in) TS**

Das Tätigkeitsgebiet unserer Firma umfasst die Instandstellung, Umnutzung und Erweiterung von bestehenden Hochbauten. Dabei sind wir der Überzeugung, dass der Umgang mit vorhandener Bausubstanz nur unter Berücksichtigung der architektonischen Qualitätsverbesserung langfristig zum Erfolg führen kann. Nutzungsanforderungen und deren Veränderungen - Substanzerhaltung und Sanierung - Erhaltung beziehungsweise Verbesserung der funktionellen und räumlichen Qualität sind Themenkreise, die uns in diesem Zusammenhang besonders beschäftigen. Das Realisieren von Neubauten im Zusammenhang mit Ergänzungen bestehender städtebaulicher Räume gehört ebenfalls in unseren Aufgabenbereich.

Ein weiterer Schwerpunkt unserer Tätigkeit ist die Beratung im Bereich Wärme- und Schallschutz (allgemeine Bauphysik).

Dornacherstrasse 10, 4600 Olten

062 32 10 40



KANTON THURGAU

**Amt für Raumplanung**

Ist ganzheitliche Planung auch Ihr Anliegen?

Unter Raumplanung verstehen wir nicht nur den Vollzug von Gesetzen. Vielmehr sehen wir unsere Aufgabe auch darin, alle unterschiedlichen Aspekte und Interessen zu koordinieren, um sinnvolle Lösungen zu erzielen. Dabei sind auch Kreativität und Gestaltungsideen gefragt.

Wir suchen eine gewandte und initiative Persönlichkeit als

**Raumplanerin/Raumplaner**

Sie beraten und unterstützen Gemeindebehörden, Planungsbüros und kantonale Ämter in allen Belangen der raumwirksamen Planung. Sie koordinieren die Kontakte zwischen allen Beteiligten, prüfen Pläne und Gesuche, bereiten Entscheide vor, erarbeiten Grundlagen und vertreten unser Amt in Kommissionen.

Wir stellen uns vor, dass Sie bereits über einige Jahre Berufspraxis verfügen und alle Voraussetzungen mitbringen, unsere guten Kontakte zu den Gemeinden und übrigen Beteiligten zu pflegen.

Wir bieten Ihnen die Gelegenheit, Ihre Erfahrungen auf breiter Basis einzusetzen und auszubauen, gezielte Weiterbildungsmöglichkeiten sowie eine persönliche Arbeitsatmosphäre in einer kleinen Gruppe.

Beat Haag, Chef des Amtes für Raumplanung, Telefon 054242526, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto richten Sie bitte an das Personalamt des Kantons Thurgau, Oberstadtstrasse 4, Postfach, 8501 Frauenfeld.

WEITERE STELLENANGEBOTE  
Tel. (054) 21 14 14 (ab Tonband)

Wir sind ein bekanntes und leistungsstarkes Ingenieurbüro in der Innerschweiz.

Für die Bearbeitung von anspruchsvollen Bauvorhaben im Strassen-, Bahn-, allg. Tiefbau und im Untertagebau; im Konstruktiven Ingenieurbau wie Brücken-, Spezialtiefbau und Instandsetzung von Bauwerken sowie im Hochbau suchen wir einen

**dipl. Bauingenieur ETH**

als Projektleiter und Geschäftsleitungsmitglied.

Voraussetzung für die Übernahme dieser Kaderposition ist eine mehrjährige Fach- und Führungserfahrung im Konstruktiven Ingenieurbau, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen sowie unternehmerisches Denken und Handeln.

Einem initiativen und gut qualifizierten Ingenieur bieten wir neben dieser zukunftssicheren Aufgabe in leitender Position auch die Möglichkeit zur späteren Mitbeteiligung an.

Wenn Sie diese Herausforderung ansprechen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen unter Chiffre SIA 27984 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen  
Association des établissements cantonaux d'assurance incendie



Als Dachorganisation der kantonalen Brandschutzbehörden ist die VKF koordinierend und beratend tätig. Wir suchen einen qualifizierten

**Brandschutz-Ingenieur  
ETH/HTL**

(Bauingenieur, Architekt oder andere Fachrichtung)

Die Tätigkeit unseres künftigen Mitarbeiters ist vielseitig. Zum Aufgabenbereich gehören die Beurteilung von Produkten, Verhandlungen mit der Industrie und mit Verbänden, die Ausbildung kantonaler Stellen sowie die Normierungsarbeit auf nationaler und internationaler Ebene.

Wir erwarten vom Stelleninhaber Verhandlungsgeschick, Bereitschaft zur interdisziplinären Zusammenarbeit, Erfahrung oder Kenntnisse auf dem Gebiet des Brandschutzes, Französisch- und Englischkenntnisse und einige Jahre Berufserfahrung.

Wie bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten und einen Arbeitsplatz wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof Bern entfernt.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an die Direktion der Vereinigung Kantonaler Feuerversicherungen, Postfach 8576, 3001 Bern. Für telefonische Fragen (031/320 22 22) steht Ihnen der Bereichsleiter, Herr H. Kuhn, gerne zur Verfügung.

Wir suchen zur Ergänzung unseres engagierten Teams per 1. Januar 1995 oder früher eine(n) erfahrene(n), architektonisch sensible(n), technisch versierte(n)

**Projekt- und Bauleiter(in)**

mit mindestens zehn Jahren Berufserfahrung (Ausbildung als Hochbauzeichner[in], Techniker[in] oder Architekt[in] HTL), welche(r) im Rahmen von Ausführungsplanung, Devisierung, Organisation und Bauleitung kompetente und selbständige Arbeit leisten kann.

Unsere laufenden Projekte im Wohn- und Verwaltungsbau sind sehr vielfältig und interessant.

Sollte dieses Profil Sie ansprechen, so bitten wir Sie um kurze schriftliche Kontaktnahme mit ZANONI Architekten, Breitingerstrasse 22, 8002 Zürich-Enge.

**Wir suchen per Januar 1995 in junges Team  
erfahrenen/e Architekt/in HTL oder ETH  
als Projektleiter/in**

für Ausführungsplanung, Bauadministration und Bauleitung. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**dai design, Grubenstrasse 45, 8045 Zürich.**

Unsere Kundin ist eine innovative Architektur- und Planungsunternehmung innerhalb einer alteingesessenen und bedeutenden Firmengruppe. Für die **Leitung von verschiedenen anspruchsvollen Projekten** (Verwaltungsgebäude, Zentrums- und Wohnüberbauungen) suchen wir einen versierten

## Architekten HTL

Für diese abwechslungsreiche undfordernde Aufgabe denken wir an eine **Personlichkeit** mit folgenden Voraussetzungen:

- abgeschlossenes Studium Architekt HTL
- Erfahrung in der Projektleitung oder zumindest als Leiter Planung
- Kommunikationsstärke gepaart mit der Fähigkeit, projektbezogene Führungsaufgaben wahrzunehmen
- ausgeprägten Organisations- und Koordinationssinn
- gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Suchen Sie ein längerfristiges Engagement in einem zukunftsgerichteten und dynamischen Team?

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Herrn Ernst Felder; er freut sich, Ihnen die Unternehmung bald persönlich vorzustellen.

Zentralstrasse 16 / Ladengasse • 6030 Ebikon  
Telefon 041 / 33 47 47 •

**Zentra** Personalberatung AG

### Als Generalplaner

befassen wir uns speziell mit Grossprojekten im Bereich

### Umweltschutz-, Industrie- und öffentliche Infrastrukturbauten

Wir suchen einen ausgesprochenen Generalisten als Baumanager

## Bauingenieur oder Architekt

Der Stelleninhaber wird die Koordination von Projekten der genannten Art sehr selbstständig an die Hand nehmen, Verhandlungen mit Auftraggebern und beteiligten Unternehmern führen, die Oberbauleitung übernehmen und für die einwandfreie terminliche, qualitäts- und kostenbezogene Ausführung einstehen.

Ob Sie Hochschul- oder HTL-Absolvent sind, ist bei dieser Kaderstellung nicht das ausschlaggebende Kriterium. Was zählt, ist die berufliche Polyvalenz (evtl. mit GU-Erfahrung), der geschäftliche Spürsinn sowie das Organisations- und Verhandlungstalent. Wenn diese Voraussetzungen gegeben sind und Sie sich auch durch Sprachgewandtheit in Deutsch sowie guten Sprachkenntnissen in Französisch und Englisch auszeichnen, sollten Sie sich unverbindlich mit unseren Herren O. Frey oder H. Marti in Verbindung setzen. Gerne werden Ihnen weitere Informationen vermittelt.

**tbf**

TOSCANO-BERNARDI-FREY AG  
Planer und Ingenieure  
8006 Zürich, Turnerstrasse 25  
Tel. 01/363 26 36 / Fax 01/361 14 96

## JÖRG LIENERT UNTERNEHMENSBERATUNG IN ORGANISATIONS- UND PERSONALFRAGEN

*Herausfordernde Führungs- und Ingenieur-  
aufgabe in zukunftsorientiertem Umfeld*

Meine Auftraggeberin ist ein dynamisches, gut fundiertes Ingenieurbüro für Bauinformatik mit Sitz in der Agglomeration Luzern. Dessen überdurchschnittliches Wachstum bekräftigt den Know-How-Vorsprung und die Marktvorteile in Effizienz und Qualität. Ich suche nun den Kontakt zu einem führungserfahrenen, kommunikativen

### Bauingenieur ETH/HTL als Projektleiter

mit mehrjähriger, adäquater Praxis, der mit Freude und Geschick vielseitige Aufgaben in Planung und projektbezogener EDV-Beratung zielgerichtet löst. In dieser Position gelten Sie menschlich wie fachtechnisch als Vorbild und zeichnen verantwortlich für den erfolgreichen und effektiven Weiterausbau unternehmerischer Aktivitäten, welche schwergewichtig im Tiefbau (Strassen- und Gleisbau) liegen.

Lernbereitschaft und Freude an der EDV sind für diese anspruchsvolle Tätigkeit ebenso Voraussetzung wie eine selbständige, exakte Arbeitsweise. Zu Ihren persönlichen Merkmalen zählen Sie Kreativität, Innovationskraft und Kooperationsvermögen.

Wenn Sie sich von dieser attraktiven und interessanten Position angesprochen fühlen, bitte ich Sie um Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diskretion ist für mich selbstverständlich.

JÖRG LIENERT, PILATUSSTRASSE 30, 6002 LUZERN, TEL. 041-237278  
GESCHÄFTSSTELLE: SEIDENHOFSTR. 14, 6002 LUZERN, TEL. 041-237474



Inserieren  
Stetes      Erfolg!  
bringt

Wir bearbeiten interessante und zukunftsorientierte Projekte in den Bereichen Deponietechnik, Wasserbau, Abfallwirtschaft und Umweltschutz.

In unserem Team ist per sofort oder nach Vereinbarung eine Stelle als

### Umwelt- oder Kulturingenieur/In

zu besetzen. Wir bieten eine vielseitige, selbständige Tätigkeit in einem angenehmen Betriebsklima und einen modern eingerichteten Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Meier und Partner AG, Ingenieurbüro  
Freiestr. 26, 8570 Weinfelden

meier und partner

**Ihre Herausforderung in Grundbauberatung und Geotechnik**

Mein Auftraggeber ist ein namhaftes, geotechnisches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz. Innert Jahrzehnten hat es sich dank Kompetenz und Vertrauenswürdigkeit ein hohes Ansehen bei einem anspruchsvollen Kundenkreis erworben. Ich suche nun den Kontakt zu einer 35-45jährigen, erfahrenen Persönlichkeit als

**Geologe**

(dipl. Geologe mit Universitätsabschluss)

mit Eignung für den Eintritt in die Geschäftsleitung binnen weniger Jahre und mit starkem Bezug zur Zentralschweiz. Ihre Freude an leitender administrativer Tätigkeit, Ihre Kontaktfähigkeit im Bereich Akquisition und Ihr Flair im Umgang mit Auftraggebern können Sie täglich einsetzen. Sie betreuen geologische Mandate selbstständig inkl. Feldarbeit, verfassen Gutachten, erarbeiten sinnvolle Sanierungsprogramme und übernehmen Kontrollaufgaben während der Bauphase.

Diese Position erfordert eine mehrjährige Erfahrung im geologisch-geotechnischen Sektor, Führungsgeschick sowie volles Engagement und Mitdenken. Ihr Flair, die langjährigen Kundenbeziehungen aufrecht zu erhalten und weiter auszubauen, zeichnet Sie ebenso aus wie hohes Verantwortungsbewusstsein und ausgeprägte Begabung im schriftlichen Ausdruck.

Wenn Sie an dieser Position mit echten Entwicklungsmöglichkeiten interessiert sind und ein längerfristiges Engagement suchen, freut sich Frau R. Lienert, Geschäftsstelle Seidenhofstrasse 14, auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto und Handschriftprobe. Eine vertrauliche Behandlung Ihrer Angaben ist für mich Pflicht und Selbstverständlichkeit.



JÖRG LIENERT, PILATUSSTRASSE 30, 6002 LUZERN, TEL. 041-237278  
GESCHÄFTSSTELLE: SEIDENHOFSTR. 14, 6002 LUZERN, TEL. 041-237474

**S**telleninserate im  
**Schweizer Ingenieur und Architekt**  
**werden vom aktiven**  
**Teil des Berufsstandes**  
**gelesen!**



**Stadt Wil**

**Suchen Sie eine berufliche Herausforderung?**

Sie haben Interesse an der baulichen Stadtentwicklung. Sie koordinieren und begleiten stadtige Bauvorhaben. Sie beraten Behörden und arbeiten in interdisziplinären Projektgruppen.

Diese Kaderposition als

**Hochbauchef/Architekt HTL**

erfordert generalistische Fähigkeiten, architektonisches Flair und Sinn für stadtplanerische Aufgaben.

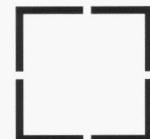
**Ihre Hauptaufgaben sind:**

- Betreuung/Oberbauleitung stadtiger Bauvorhaben
- Mitwirkung bei der Beurteilung von privaten Bauvorhaben
- Beratung/Begleitung von denkmalgeschützten Bauvorhaben
- Beratung Umweltschutz: Energie, Lärmschutz, Luftreinhaltung
- Erarbeitung von Berichten, Gutachten und Studien

**Wir erwarten:**

- Erfahrung im Baumanagement und in der Bauadministration
- Kenntnisse im Baurecht und Umweltschutz
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Persönlichkeit im Idealalter von 30-40 Jahren

Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an das Personalamt der Stadt Wil, Rathaus, 9500 Wil. Gerne steht Ihnen Personalassistent Werner Kobelt für weitere Fragen oder Erstgespräche zur Verfügung (Tel. 073/205 205).



**SIG Ingenieurgesellschaft mbH** Bauingenieure und Planer

Wir sind eine dynamische Ingenieurunternehmung in

**Berlin/Potsdam**

als Tochterunternehmung namhafter Schweizer Ingenieurbüros und suchen einen engagierten

**Bauingenieur ETH/HTL**

mit Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau, im Projektmanagement und, wenn möglich, im Umgang mit DIN als Stellvertreter des Geschäftsführers, erfahrene

**Zeichner-Konstrukteure(-innen)**

mit CAD-Kenntnissen (Allplot) und einen ausgewiesenen

**Bauleiter**

im Hochbau, wenn möglich mit entsprechender Erfahrung in Deutschland. Arbeitsort: Berlin/Potsdam

Wir bieten Ihnen sehr interessante Bauaufgaben im Grossraum Berlin mit guten Entwicklungsmöglichkeiten und ein fortschrittliches Arbeitsklima mit grosser Selbstständigkeit.

Interessiert Sie diese Aufgabe?

Dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an:

Dobler, Schällibaum und Partner AG

Ingenieure+Planer SIA/ASIC

Stationsstrasse 20

8606 Greifensee

Für Auskünfte steht Ihnen Herr D. Baldenweg unter Tel. 01 941 69 00 gerne zur Verfügung.

Unser Ingenieurbüro ist weitherum bekannt für seriöse, praxisbezogene Projekte und innovative Ideen. Dies haben wir unsern Mitarbeitern zu verdanken. Wollen Sie dazugehören?

Zur Verstärkung unserer Zeichnerequipe suchen wir einen

## Tiefbauzeichner-Konstrukteur

der befähigt ist, selbständig zu konstruieren. Dazu benötigen Sie einige Jahre Erfahrung auf dem Gebiet des allgemeinen Tiefbaus sowie des Eisenbetons, noch besser auf dem Gebiet des Untertagbaus, in das Sie sich sonst einarbeiten können.

Wir erwarten CAD-Erfahrung (Autocad), Flair für übersichtliche Darstellung, überlegtes, selbständiges Arbeiten, Einsatzbereitschaft, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit, Mitarbeiter zu motivieren.

Wir bieten Ihnen eine interessante Tätigkeit in einem Team engagierter, junger Zeichner.

Falls Sie die Herausforderung annehmen wollen und an dieser Stelle in einem gut fundierten Ingenieurbüro interessiert sind, melden Sie sich mit den üblichen Unterlagen schriftlich bei

## Amberg Ingenieurbüro

Amberg Ingenieurbüro AG  
Trockenloostrasse 21, Postfach 27, 8105 Regensdorf-Watt



**EWZ**  
ERFOLG · WEITSICHT · ZUKUNFT  
Für unser Ingenieurteam, das Hochspannungs-  
übertragungsleitungen plant, projektiert und baut,  
suchen wir einen gut ausgewiesenen

### Bauingenieur HTL

(Fachrichtung Tiefbau)  
im Alter von 30 bis 40 Jahren mit

- Projekterfahrung
- Verhandlungsgeschick
- Führungserfahrung

Zudem suchen wir einen jungen

### Ingenieur HTL

im Bauingenieurwesen

Richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit hand-  
geschriebenem Begleitbrief an das Elektrizitäts-  
werk der Stadt Zürich, Personaldienst, Postfach,  
8050 Zürich.

**IHR ARBEITSPLATZ MIT ZUKUNFT**  
Telefon 01/ 319 41 31

EWZ – Eine Dienstabteilung  
der Industriellen Betriebe.

**GMB**

Human Resources Consultants

## Erweitern Sie Ihren Wirkungskreis!

Aufgaben an der Schnittstelle Technik/Marketing in einem Industrieunternehmen sind für einen Bauingenieur eine seltene und herausfordernde Ausnahme. Unsere Klientin, ein erfolgreich operierendes Unternehmen der Bauzulieferindustrie im Raum Zürich, sucht den

### Bauingenieur HTL

als

## Fachspezialist für Produktebetreuung

Innerhalb des F+E Teams nimmt er folgende Aufgaben wahr:

- Pflege der Produkte und Technologien auf hohem Niveau
- Unterstützung der Projektleiter und technischen Berater im Aussendienst in allen entsprechenden Belangen
- Objektbezogene technische Beratung der Kunden (Architekten, Ingenieure und Unternehmer) inkl. Erarbeiten von Lösungsvorschlägen und Projekten
- Bearbeitung von technischen Unterlagen für Produktion und Produktdokumentation
- Unterstützung des Leiters Produktion in der Planung von Produktionsabläufen

Mit diesem Inserat möchten wir einen jüngeren Bauingenieur HTL ansprechen, der einige Jahre Praxis in der Hochbauabteilung einer Bauunternehmung oder entsprechende Bauleitungserfahrung in einem Ingenieurbüro mitbringen kann.

Wenn Sie sich durch diese anspruchsvolle und selbständige Aufgabe in einem dynamischen Umfeld angesprochen fühlen, bitten wir Sie, sich mit uns telefonisch oder schriftlich in Verbindung zu setzen. Absolute Diskretion sichern wir Ihnen zu.

**GMB**

Gambaro Management Beratung

Bergstrasse 109 · 8032 Zürich  
Telefon 01/251 33 27 · Fax 01/251 08 50

## Stellengesuche

Kleineres Architekturbüro kann  
Entwurfsarbeiten

übernehmen, da eigene Projekte zurückgestellt sind. Grosse Erfahrung in Wettbewerben (1. Preise) für Schulen, Städtebau, Wohnungs-, Siedlungsbau, Spitäler, Alterswohnungen, Zentren usw. Kontakt aufnahme unter Chiffre SIA 27120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Junger **dipl. Bauing. HTL** sucht neue Herausforderung in allgemeinem Hoch- und Tiefbau (Ingenieurbüro oder Unternehmung). In- oder Ausland. Offerten unter Chiffre SIA 38020 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Dipl. Bauingenieur, Bauleiter

Erfahrung in Planung, Bauführung von Tief-, Wasser- und Strassenbau. Sucht temporäre Tätigkeit für 1/2 bis 3 Jahre in Basel und Umgebung.

Angebote: Postfach 4342, 4002 Basel

## Dipl. Architekt ETH (30)

mit 1½-jähriger Berufserfahrung in Wien, sucht Anstellung im Raum Innerschweiz oder Stadt Zürich. Bevorzugte Aufgabenbereiche: Projektierung, Wettbewerbe, Ausführung. Stellenantritt sofort möglich.

Offerten bitte unter Chiffre SIA 38034 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

# AEGERTER & BOSSHARDT

sucht einen qualifizierten

## CAD-Koordinator

Als initiative/r und selbständige/r Zeichner-Konstrukteur/in oder Bauingenieur/in HTL mit fundierten CAD- und EDV-Kenntnissen erwartet Sie bei uns eine anspruchsvolle und ausserordentlich interessante Aufgabe.

Als Verantwortliche/r für die Gesamtorganisation CAD (System Intergraph und Bau-Medusa) beraten Sie unsere Projektleiter hinsichtlich CAD-Systemwahl und Projektstrukturierung. Organisation von Datenaustausch, Anwender-Support und Mitarbeiterschulung, aber auch konkrete Projektarbeit sowohl im Hoch- wie auch im Tiefbau runden ein breites Aufgabengebiet ab.

Eine moderne Infrastruktur steht Ihnen zur Verfügung. Die Entlohnung entspricht dieser verantwortungsvollen Aufgabe.

Nähere Einzelheiten erläutern wir Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch. Herr B. Schädler freut sich auf Ihre schriftliche Bewerbung oder Ihren Telefonanruf.

Ingenieurbureau  
A. Aegeuter & Dr. O. Bosshardt AG  
Hochstrasse 48, Postfach  
4002 Basel  
Telefon 061/365 22 22



## Tiefbauamt des Kantons Zürich

Wir sorgen für stets betriebssichere Verkehrswege und suchen für unsere **Abteilung Brückenbau und Unterhalt** zwei tüchtige und erfahrene

## Bauingenieure HTL

als Assistenten des Chefs Brückenunterhalt.

**Aufgabenbereich:** Brückenkontrolle, Sanierungsprojekte, Überwachung und Bauleitung von Unterhaltsarbeiten, Mitarbeit beim Aufbau eines modernen Brückenkatasters. Eventuell auch Oberbauleitungsaufgaben bei Brückenneubauten.

**Anforderungen:** Praktische Erfahrung in der Bauleitung oder Bauführung von Brücken, initiatives und selbständiges Arbeiten, Freude an der Zusammenarbeit in einem kleineren Team.

**Wir bieten:** interessante und vielseitige Tätigkeit, Arbeitsplatz Nähe Hauptbahnhof Zürich, beste Sozialleistungen. Die Besoldung entspricht den Anforderungen dieser Stelle.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie bitte Ihre handschriftliche Bewerbung mit Foto an das Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich (Tel. 259 30 77/78).



## EINWOHNERGEMEINDE OBERWIL BL

Wir suchen für unsere Bauabteilung einen/eine

## Leiter oder Leiterin für das Ressort Tiefbau

Zu dieser Tätigkeit gehört die Gesamtplanung im Bereich des kommunalen Tiefbaus (Wasser- und Kanalisationswerke, GGA, Verkehr), die Überwachung und Koordination der Vorhaben sowie das Führen eines Mitarbeiterteams. Damit verbunden ist die Teilnahme als beratendes Mitglied in fachrelevanten Kommissionen.

Ein/e initiative/r Ingenieur/Ingenieurin HTL oder Bauleiter/-leiterin (Fachrichtung Tiefbau) mit Erfahrung in diesen erwähnten Aufgabengebieten und dem Willen, diese Aufgabe mit einem hohen Mass an Selbständigkeit zu erfüllen, ist unsere Wunschvorstellung.

Wenn Sie neben Organisations- und Führungs-fähigkeiten auch noch Freude am Bearbeiten von komplexen Zusammenhängen, am selbständigen Abfassen von Korrespondenzen und Berichten sowie am Kontakt mit der Bevölkerung und den Unternehmern haben, so finden Sie bei uns eine interessante und selbständige Aufgabe.

Stellenantritt: 1. April 1995 oder nach Vereinbarung.

Sollte Sie diese Aufgabe ansprechen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an den Gemeinderat, Hauptstrasse 24, 4104 Oberwil.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Gemeindeverwalterin, Frau G. Schaub, oder K. Stöcklin, Bauchef, über Tel. 061/405 44 44.

## Stellengesuche

### Entwurfsarchitekt

Dipl. ETH/SIA, 40jährig, in ungekündigter Stellung, Generalist mit breitem Erfahrungsbereich (Entwurf, Ausführung und selbständige, unternehmerische Tätigkeit) sucht entwicklungsfähige, zukunftsgerichtete Stelle in Architekturbüro, wenn möglich **Führungsfunktion mit Option auf Beteiligung** im Raum Zug, Zürich, Aargau. Angebote unter Chiffre SIA 37369 an IVA AG, Postfach. 8032 Zürich.

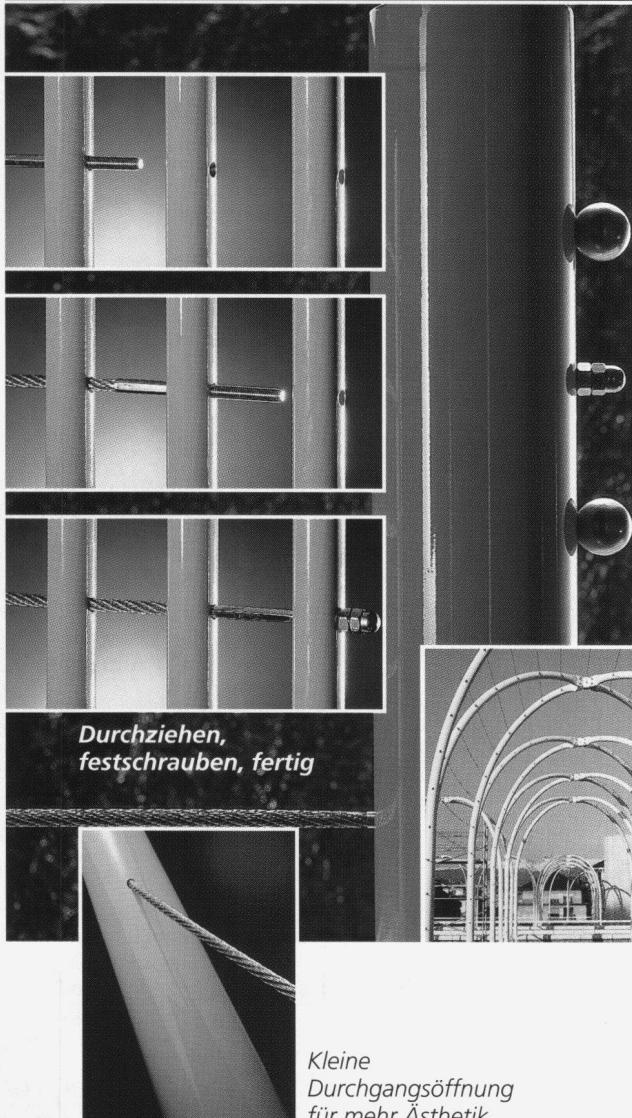
### Dipl. Bauingenieur ETH/SIA

34, mit Engagement und Initiative, in leitender Stellung tätig, sucht neue Herausforderung mit späterer Beteiligungsmöglichkeit.

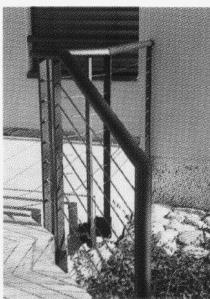
Mehrjährige Erfahrung im anspruchsvollen, konstruktiven Ingenieurbau, im dazugehörigen Spezialtiefbau, in Bauwerksanierung und im Umbau.

Zuschriften aus dem Raum Ostschweiz/Winterthur erreichen mich unter Chiffre SIA 37333 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

## **FINELINE® – eine neue Dimension für Architekten und Metallbauer**



Moderne Architektur muss durch Ästhetik überzeugen. Mit unserem System FINELINE liegen Sie voll im Trend. FINELINE wurde speziell für die Gestaltung von Geländern, Pergolas und Abspannungen entwickelt. Ein kleines Sortiment von Armaturen ermöglicht sämtliche Anwendungen.



## **BRUGG DRAHTSEIL** Ihr Partner für alle Drahtseilanwendungen

Brugg Drahtseil AG · CH-5242 Birr  
Telefon 056 949 274 · Telefax 056 947 176

**BRUGG DRAHTSEILTECHNIK**

# **Wer macht was?**

### **Abdichtungen**

Starr im Dünnenschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35

BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

### **Altlasten**

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG,  
8034 Zürich, Tel. 01/385 33 22,  
Fax 01/385 29 80

GEILINGER AG,  
Energie- und Umwelttechnik,  
Museumstr. 3/Postfach 988,  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

### **Akustik**

IMHOF AKUSTIK AG  
Ingenieurbüro für Akustik  
9043 Trogen, Tel. 071/94 31 11  
4242 Laufen, Tel. 061/761 21 51

### **Akustikputz/ Feuchtraumschutz**

MANI + LIECHTI AG  
LiMAS® Systeme für die Bauphysik und  
Raumakustik  
Wassergasse 14, 4573 Lohn  
Tel. 065/47 22 11, Fax 065/47 22 64

### **Architektenservice**

Entwurf, CAD-Pläne, Ausführung, ATELIER  
ARCH+, Markus von Ah, 6052 Hergiswil  
Tel. 041/95 30 93, Fax 041/95 10 86

### **Architekturmodelle**

ATELIER 7, M. Fricker, 8032 Zürich  
Klosbachstrasse 123, Tel. 01/261 92 67  
BEATRICE BROCKER Modellbau  
9000 St.Gallen, Tel. 071/24 75 33

INGOLD AG Modellbau  
4600 Olten, Tel. 062/26 22 50

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohleneschwil, Tel. 056/91 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau, 8953 Dietikon  
Überlandstr. 16, Tel. 01/740 27 57

VÖGELI MODELLBAU, Usterstr. 202,  
8620 Wettingen, Tel. 01/932 56 50

WASSMANN AG, MODELL- + PROTOTYPEN  
5102 Rüppperswil, Tel. 064/47 37 77  
5200 Brugg, Tel. 064/32 24 22  
5734 Reinach, Tel. 064/73 10 19

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

### **Architektur-Visualisierung**

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Visualisierung – Simulation – Animation

### **Asbestentfernung Altlastensanierung**

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

### **Bauberatung, Bautenerhaltung, Qualitätssicherung**

CONCRETAG

Unabhängige Ingenieure und Architekten  
Schaffhauserstrasse 473, 8052 Zürich  
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50

### **Baugrundberatung**

GEOCONTROL AG, Geotechnik  
Dachwasserversickerungen, Sondierungen,  
8006 Zürich, Tel. 01/362 18 74  
6210 Sursee, Tel. 045/21 80 50

### **Baugrunduntersuchungen**

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/41 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58  
8158 Regensberg, Tel. 01/854 04 24

CSD INCÉNIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/26 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K + S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

### **Bauinspektion**

ELEKTROWATT  
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG  
Zustandsanalysen Hoch- und Tiefbau, Po-  
tentialmessung, Thermographie, Georadar,  
Erschütterungsmessung, Endoskopie, Ultra-  
schall, Bauphysik.  
Instandsetzungskonzepte, Materialtechnolo-  
gie, Qualitätssicherung, Bauleitung.  
Zürich: Tel. 01/385 28 66,  
Fax 01/385 30 13  
Bern: Tel. 031/332 44 00,  
Fax 031/332 49 50  
Luzern: Tel. 041/22 12 55,  
Fax 041/22 71 20  
Sitten: Tel. 027/22 26 37,  
Fax 027/22 49 95  
Chur: Tel. 081/22 85 41,  
Fax 081/22 40 86  
Lugano: Tel. 091/55 06 19,  
Fax 091/54 79 62  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung

### **Bauleitung**

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sülgen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sülgen, Tel. 072/42 32 85

### **Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerksicherheit**

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Wébereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

### **Bauphysik**

KOPITSIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wöhren, Tel. 057/22 55 15

EMMER PFENNINGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71

### **Bauschäden und Expertisen**

LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TFB, Lindenstrasse 10,  
5103 Wildegg, Tel. 064/57 72 72,  
Fax 064/53 16 27

### **Bauthermographie/n<sub>L50</sub>- und Luftdichtigkeits- messungen**

Bestandsaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bautrocknung/Winterbauheizung

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Bauwerksanierungs-experten

BAUSA, Reckholtern 4, 3065 Bolligen  
Tel. 031/921 94 67

## Bauwerksdynamik, Schwingungen, Erschütterungen, Erdbebeningenieurwesen

ELEKTROWATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG, 8034 Zürich  
Bellerivestrasse 36, Dr. M. Wieland  
Tel. 01/385 28 62, Fax 01/385 30 22

## Bauwerksüberwachung Zustands- und Beweis-aufnahmen

Zustandsprotokolle, Erschütterungs-messungen, Setzungsmessungen/  
Präz.-Nivelllements  
BAUCONSILUM AG, Bruchstr. 77, Luzern  
Tel. 041/22 27 61, Fax 041/22 80 16

## Betonbohren/Betonfräsen

KUBO AG, Bohrunternehmung,  
Bernerstrasse 156, 8057 Zürich,  
Tel. 01/312 67 77, Fax 01/312 67 90

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonlabor

IMP Baustet AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31

TECNOTECH AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Beton- und Naturstein-Untersuchungen

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)

## Betonsanierungen

BENZ AG, Kunsthärzelbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Unteruz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPLATENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Betonschalungen

Röllin Betonform plus  
CH-3634 Thierachern, Dorfstrasse 30  
Tel. 033/45 43 68, Fax 033/45 43 39

## Bewegungsfugen – Dichtung von Gleit- und Dilatationsfugen, von Montage-, Schwind- und Setzungsfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Blockheizkraftwerke

SAURER THERMOTECHNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Brandabschottungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01 784 37 60

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reussstrasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Brandschutzdämmungen

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG  
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60  
SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von  
kompleten Bühneneinrichtungen  
MAX EBERHARD AG Bühnenbau  
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

## Bühnen- u. Theaterplanungen

Bühnentechnik – Licht – Elektroakustik –  
Möbiliar, NEUTRALE Beratung – Planung –  
Devisierung und Fachbauleitung  
Planungsteam THEATECH  
8863 Buttikon SZ, Tel./Fax 055/67 23 09

## CAAD MAS Medusa Architektur System

Ein Muss für den praxisorientierten Archi-  
tekten. Verlangen Sie eine unverbindliche  
Demo. • Beratung • Verkauf • Schulung  
• Service • Hotline Tel. 01/202 85 05,  
Fax 01/202 85 06

Krattinger & Meyer, Architektur & Planung AG  
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

## CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer 3D-CAD auf PC  
für Architektur und Innenarchitektur. Be-  
währt (seit 1983) • einfach zu lernen •  
preisgünstig.

POINT LINE AG, 5402 Baden, Tel.  
056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

## CAD/Bau-Informatik für das Ingenieurbüro

Größtes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • Bahn-  
bau • Strassenbau Vermessung • Gas- und  
Wasserversorgung • Büroadministration  
• neutrale CAD-Beratung  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## CAD

RasterCAD GTX, die intelligente Lösung,  
um bestehende Zeichnungen mit CAD zu  
bearbeiten. Scannen, Vektorisieren,  
Archivieren. Plotterservice per Disketten/  
Modem. Beratung. ASCAD AG,  
3550 Langnau  
Tel. 035/2 56 57, Fax 035/2 59 48

## CAD Allplot

für den kostenbewussten Bauingenieur  
Marktleader in der Schweiz

## CAD Allplan

für den zukunftsorientierten Architekten  
7500 Installationen in Europa  
ALLPLOT und ALLPLAN sind leicht erlernba-  
re modulare aufgebaute CAD-Systeme für  
alle Ansprüche und Geldbeutel. Unübertraf-  
fene Bedienerführung.

FIDES Informatik, 8004 Zürich  
Tel. 01/249 27 06

FIDES Informatik, 2501 Biel  
Tel. 032/23 77 11

CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/72 66 75

OLIVETTI (Schweiz) AG, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 15 11

## CAD/Bauadministration auf Apple Macintosh – ArchiCAD – Mac&Bau

ArchCAD/topCAD/Mac&Bau für integrale  
Bauplanung. Gerne beraten wir Sie unver-  
bindlich.

IDC AG, L. Desserich  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern  
Tel. 041/40 45 80, Fax 041/44 00 53

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD

HEINIGER & PARTNER AG  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A  
Tel. 01/932 11 31

## CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG  
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,  
Fax 061/271 45 80

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/25 84 54, Fax 071/25 11 95  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD-MOSS: Die Software für den Tiefbau

PI-SYSTEMS AG  
Feilengasse 5, 8008 Zürich,  
Tel. 01/382 30 75, Fax 01/382 30 76

## CAD Paragon

Professionelle CAD-Software für Architekten  
Kaspar Huber, Architekt HTL,  
8184 Bachenbülach, Tel. 01/860 83 83,  
Fax 01/861 19 34

## CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die  
Baubranche mit über 1200 installierten Ar-  
beitsplätzen in der Schweiz. Gesamtlösungen  
im Bereich: Architektur, Ingenieurwesen,  
Facility Management, Haustechnik.  
WALDER & TRÜEB INFORMATIK AG  
Tannackerstr. 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06

## CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige  
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-  
büro.

RONY DAHINDEN Ingenieur + Software AG,  
8370 Sirnach, Tel. 073/26 39 22

## CAD STAR

Zukunftssichere integrierte Lösungen für  
ARCHITEKTUR, KARTOGRAPHIE, GIS und  
FACILITY MANAGEMENT.

Unsere Referenzliste spricht für sich.  
AIA GmbH, Freiestr. 8, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/722 47 27, Fax 054/722 47 07

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG, Architektur-  
büro, 8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für Pro-  
jekt/Werkpläne und Ausmass • Unverbind-  
liche Vorführung

## MesserliCAD/CAE

### MesserliBAUAD

### MesserliEKP

Branchenspezifische Software für Architek-  
tur und Haustechnik. Integrales CAD/CAE.  
Bauadministration. Devisierung und Ele-  
mentkostenplanung unter MS-Windows mit  
Verknüpfung zum MesserliCAD. Ihr EDV-  
Partner im Bauwesen mit über 4000 Instal-  
lationen IN DER SCHWEIZ.

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
8957 Spreitenbach  
Tel. 056/70 12 55, Fax 056/71 61 73  
3011 Bern  
Tel. 031/372 19 14, Fax 031/372 12 13

## Cheminée-Einsätze/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwändenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/918 05 22, Fax 01/918 05 16

## Devisierung

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sugen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sugen, Tel. 072/42 32 85

## Entfeuchtung/Entfeuchter

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Entsorgungskonzepte/ Rückbauten

Heinz Hunz, Bauingenieurbüro  
Hard 5, 8408 Winterthur  
Tel./Fax 052/222 78 26

## Erschütterungen/Messungen

BAUCONSILUM AG,  
siehe Bauwerksüberwachung  
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## GEOTEST AG

(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
Geotechniker SIA/ASIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## ZIEGLER CONSULTANTS

Schaffhauserstr. 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01/311 52 02, Schwingungs- und Schall-  
messungen, Überwachungen, Sanierungen  
und Expertisen

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik

Messungen, Gutachten, Schutzmassnahmen.  
RUTISHAUSER Ingenieurbüro für Bau, Ver-  
kehr und Umwelt, 8008 Zürich, Drahtzug-  
strasse 15, Tel. 01/422 50 66,  
Fax 01/422 37 25

## Fassadenbau

LERCH AG, 8401 Winterthur, Scheideggstr. 30  
Tel. 052/234 96 00, Fax 052/234 96 96

## Fassadenplanung

EMMER PFENNIGER PARTNER AG  
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13  
Tel. 061/411 03 03, Fax 061/411 90 71  
Metallbau-Planung J.F. MEYER AG  
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17  
Tel. 041/31 20 88, Fax 041/31 76 69  
STADELMANN + ZOLLER ENGINEERING AG  
Ackerstr. 43, 8610 Uster,  
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/ 941 09 96

## Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 081/725 31 71  
Fax 081/725 31 10

## Feste Fugen – Dichtung von Arbeitsfugen, Schwind-kanälen und Trennfugen in Betonbauten

MASTIX SA, CH-1018 Lausanne  
Tel. 021/648 29 49, Fax 021/648 31 72

## Frischbetonkontrollen

IMP Baustet AG (s. Betonlabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
(s. Materialprüfung)  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

## Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.  
Verhaltens mit DOE oder DECOMS.  
GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11  
Produktenuelle Simulation des thermischen  
und energetischen Verhaltens eines  
Gebäudes mittels DOE 2.  
STRAHIM AG, Planungsbüro für Heizungs-  
und Lüftungstechnik, Bolligenstrasse 94,  
3065 Bolligen, Tel. 031/921 67 47

## Gebäudezustandserfassung/ Grobdiagnose

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sugen: Schulstr. 11/Postfach 108  
8583 Sugen, Tel. 072/42 32 85

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS AG, Hinterbühlstrasse 3  
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32  
Georadar, Erschütterungen, Sprengtechnik  
GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/911 01 82  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24  
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO  
1700 Fribourg, 1033 Cheseaux-s./L.  
1915 Chamoson VS

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

## Holzschutzmittel/Lasuren

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/855 11 11, Fax 01/853 13 32  
Verlangen Sie unsere Unterlagen!

# Wer macht was?

## Hydrodynamischer Betonabtrag

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kanal-Sanierungen

AG HEINR. HATT-HALLER  
8055 Zürich, Tel. 01/456 21 41  
KÄPPELI, Bautenschutz & Umwelttechnik AG  
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71

## Klebefbewehrungen

BENZ AG, Kunstharsbeläge  
und Bautenschutz  
Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kostenschätzung/ Kostenvoranschlag

Giger & Canonica, Bauleitungen  
Büro Zürich: Wehntalerstrasse 416  
8046 Zürich, Tel. 01/372 16 14  
Büro Sulgen: Schulstr. 11, Postfach 108  
8583 Sulgen, Tel. 072/42 32 85

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Technologie AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw, Tel. 041/48 51 33,  
Fax 041/48 71 35

## Küche

ALNO AG, Hardhofstrasse 15,  
8424 Embrach, Tel. 01/876 05 55,  
Fax 01/876 05 45.  
Mit über 80 Vertretungen in der Schweiz

## Kunst am Bau

JAKOB SCHWARZ, SWB/GSMB  
8005 Zürich, Tel. 01/271 68 97

## Kunsthars-Bodenbeläge

BENZ AG, Kunstharsbeläge und Bauten-  
schutz, Bändlstrasse 31, 8064 Zürich,  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergrasse 18,  
Tel. 071/23 78 08, Fax 071/22 39 42  
SINUS ENGINEERING AG,  
Allmendstrasse 11, 6048 Horw  
Tel. 041/48 88 82, Fax 041/48 88 83  
Lärmbekämpfung und Akustik  
Beratung, Messung, Expertisen

## Lärm- und Schwingungsexpertisen

SULZER-innotec, Fachstelle für  
Schwingungen und Akustik  
Postfach, 8401 Winterthur  
Tel. 052/81 21 23  
ZIEGLER CONSULTANTS  
(s. Erschütterungen/Messungen)

## Lärmschutz

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmekämpfung und Akustik  
Beratung, Projektierung,  
Schallschutzanlagen, Messungen  
SIEGFRIED KELLER AG, Wallisellen  
Lärmenschutz, Büro und Lager:  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50

## Materialprüfung

BBL BAULABORATORIUM AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14  
IMP Baustest AG (s. Strassenbaulabor)  
LPM Baustoffprüfinstitut  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55  
TECNOTEST AG, 3097 Bern-Liebefeld  
Könizstrasse 10, Tel. 031/371 77 91  
Fax 031/371 41 36  
8803 Rüschlikon, Alemannenweg 4  
Tel. 01/724 36 00, Fax 01/724 36 01  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Willegg  
(s. Betonlabor)

## Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG AG, 9008 St. Gallen  
Tel. 071/24 25 01  
Orig. Elektroosmose/Injektionen  
BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik  
Bergstr. 34, 8902 Urdorf, Tel. 01/735 15 35  
BENZ AG, Kunstharsbeläge und  
Bautenschutz, Bändlstr. 31, 8064 Zürich  
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60  
Orig. Elektroosmose/Injektionen  
Anderegg AG, St. Gallen,  
Tel. 071/24 25 01  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08  
REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43  
Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43  
Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Microtunneling/Rohrvortrieb

Gebr. Meier AG, Tiefbau  
5200 Brugg, Tel. 056/41 15 46  
Fax. 056/41 61 24

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/72 40 25-26, Fax 071/72 45 85

## Natursteine

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Orgelbau

Neubauten, Restaurationen, Stimmungen,  
Mietinstrumente  
ORGELBAU ROMAN STEINER,  
CH-4232 Fehren, Tel. 061/791 94 07

## Ökologische Beratungen

### Recycling-Verfahren

### Entsorgungs-Konzepte

WOLFSHEHER UND PARTNER AG  
Bauingenieure und Materialtechnologen  
Technologie-Zentrum  
Webereistr. 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar

## Pfahlprüfungen

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Integrität, Dynamik bis 10000 kN, Schwin-  
gungen  
DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Tel. 021/691 24 91  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Photogrammetrie

BSA INGENIEURS CONSEILS  
1527 Villeneuve/FR, Tel. 037/64 15 21  
Fassaden, Archäologie, Hoch- und Tiefbau  
BÜRO FÜR OPTISCHE BAUANALAHMEN  
tschärner und partner, 8750 glarus,  
tel. 058/61 82 50, fax 058/61 82 14

## Wer macht was?

## Plotservice re-TransPlot

30 PlotService-Dienstleistungsbetriebe über  
die ganze Schweiz verteilt. Verlangen Sie  
Unterlagen.  
A. MESSERU AG, Sägereistrasse 29,  
8152 Glatbrugg, Tel. 01/829 11 11,  
Fax 01/829 15 23

## Pumpen

3S SYSTEMTECHNIK AG  
5236 Remigen  
Tel. 056/44 01 01, Fax 056/44 23 30

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Telefax 01/272 66 76

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entsorgung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgaustr. 66, Tel. 01/306 61 11  
PRONOUVO AG  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
8050 Zürich, Tel. 01/311 55 62

## Solaranlagen

Schlüsselfertige netzgekoppelte Solar-  
anlagen Solarex-Solarmodule mit  
20-Jahresgarantie  
MUNTWYLER ENERGietechnik AG  
Märitgasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27

## Sprengtechnik

EXPLOSIV CONSULT AG  
8492 Wila, Tel. 052/45 17 78,  
Fax 052/45 20 55

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 093/81 17 22, Fax 093/81 25 54  
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89  
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55  
Fax 01/840 36 08

REPROJET AG, 8032 Zürich  
Zollikerstrasse 41, Tel. 01/381 30 60,  
Fax 01/382 33 43

Lachen, Tel. 055/63 46 00,  
Fax 01/382 33 43

Untervaz, Aarau, Frauenfeld,  
Schaffhausen, Cham

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Strassenbaulabor

IMP Baustest AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzen SO  
Tel. 062/46 50 46, Fax 062/46 19 31  
TECNOTEST AG, siehe Materialprüfung  
TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Willegg  
(s. Betonlabor)

## Strömungsberechnungen/ CFD

Simulation von Strömungsvorgängen mit  
FLOW 3D: Bauwerksaerodynamik, Raum-  
luftströmungen, Klima- und Lüftungssysteme.  
ING.-BÜRO F. STROMUNGSTECHNIK  
R. Müller, D-64625 Bensheim, Unterweg 19,  
Tel. & Fax 0949-6251-788623

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

TSM Perrot AG  
1786 Sugiez, Überwachungen – Expertisen  
Tel. 037/77 13 46, Fax 037/77 33 54

## Theater- und Lichttechnik

H.-J. HUBER, Planungsbüro für Theater- und  
Lichttechnik, Gumelenstrasse 14  
8180 Horw, Tel. 01/725 25 52  
Fax 01/725 78 22

## Tonmineralogisches Labor

Dr. U.P. Büchi & E.R. Müller AG  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
8105 Regensdorf, Tel. 01/870 01 50

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Wände  
schallsilziert, feuerbeständig  
BLATTNER AG, Holz- und Metallbau  
Industriestr. 1, 8117 Fällanden  
Tel. 01/825 43 85

## Trennwände + Kabinenanlagen

CHRISTEN + PARTNER AG, Projektierung,  
Design und Bau von mobilen Kabinen-  
und Trennsystemen in Glas, Metall und  
Holz, 4461 Boeckten, Tel. 061/981 55  
81, Fax 061/981 55 83

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz und Alu,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Übersetzungen

INS SPANISCH. Technik, Handel, PR.  
J. Brugos, Arch. EATC, 3012 Bern,  
Stadbachstr. 42, T+F: 031/302 66 63

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

ROOS + PARTNER für Umwelt und Technik  
6200 Oberkirch, Tel. 045/21 93 93,  
Fax 045/21 74 91

TFB, Lindenstrasse 10, 5103 Willegg  
(s. Bauschäden und Expertisen)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvortrieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoffrohren bis Ø 1200 mm/ bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## UVP und Lärmschutz

GEILINGER AG, Energie- und Umwelttechnik  
Museumstrasse 3, Postfach 988  
8401 Winterthur, Tel. 052/234 11 11

## UVP und Ökobilanzen

OEKO + Oeko AG, 7243 Pany,  
Ökologie im Einklang mit Ökonomie  
Tel. 081/54 42 42, Fax 081/54 42 52

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armieren Sie  
wirtschaftlicher. FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Fax 064/71 60 12

## Waagen

METTLER-TOLEDO (Schweiz) AG  
Waagen und analytische Instrumente  
Postfach, 8606 Greifensee  
Tel. 01/944 45 45, Fax 01/944 45 10

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4132 Muttenz  
Tel. 061/461 45 43, Fax 061/461 94 19  
SAURER THERMOTECNIK AG,  
9320 Arbon  
Tel. 071/46 92 12, Fax 071/46 67 05

## Wasser/Abwasser-Leitungen

Sika Robotics AG,  
Rohr-Sanierungs-Service, 8627 Grüningen  
Tel. 01/935 27 82, Fax 01/935 30 23  
Effiziente Kanalrotations-Rohrnetzsanierung  
mit dem «SikaRobot» @-System; ohne Auf-  
grabungen; in Rohren von 150–900 mm  
Durchmesser. Hausanschlüsse und Hausin-  
nenleitungen abdichten und sanieren mit  
dem «SikaRobiner» @10»-Verfahren

## Wäschetrockner

ROTH-KIPPE AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Zeichnungsservice

Zeichnen von Bauplänen mit CAD,  
PlotService, neutrale Systemberatung.  
CADPLAN Stocker+Schildknecht  
4051 Basel, Tel. 061/281 82 75



Über 100 Varianten ganz  
nach Ihren Wünschen!

## Betongaragen

- Tiefgaragen im Boxensystem
- Tore/Torantriebe
- Brüstungen/Blumentröge
- Sattel-, Pult- u. Walmdächer

4702 Oensingen

062 76 22 77, Fax 062 76 21 39

## SZFF-Richtlinien

Richtlinien und Technische Unterlagen der SZFF sind *massgebende* Entscheidungsgrundlagen für alle Partner im Fenster- und Fassadenbau.

Klar, dass Architekten, Planer und Fassadenbauer nach diesen Grundlagen *konstruieren und ausführen*. Klar, dass auch Sie diese nützlichen Arbeitsunterlagen kennen und nutzen sollten.

Einige Beispiele:

- **Schallschutz im Fensterbau**
  - Profildichtungen
- **Dichtheit und Feuchtigkeitsschutz**
- **Fugendurchlässigkeit/Schlagregendichtheit**
- **Thermische Eigenschaften von Fenstern**
  - Verglasung von Fenstern
  - Berechnung des mittleren *k*-Wertes
  - Statische Bemessung von Profilen
  - Einbruchhemmende Fenster
  - Brandschutz
- **Gütevorschriften für Beschichtungen**
- **Unterhalt und Reinigung von Metallfassaden**

Mit diesen Unterlagen wird eine klar definierte Qualität sichergestellt.  
Was wollen Sie mehr?

### Auskünfte und Bestellungen:

Schweizerische Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau SZFF  
Riedstrasse 14, Postfach 213, 8953 Dietikon  
Telefon 01 / 742 24 34 - Fax 01 / 741 55 53

ANSON liefert



**ANSOMATIC**  
Bad/WC-Ventilatoren  
mit Zeitautomatik  
die besten, die es gibt!  
220 V, 100 m<sup>3</sup>/h, 50 Pa.  
Putzbündig. Entlüften  
Bad/WC perfekt.  
Konkurrenzlos günstig  
von ANSON:

**ANSON liefert**



**Dampfabzughäuben ANSOLUX G/4**  
modernste Bauart mit  
Schwadenschirm.  
Fettfilter abwaschma-  
schinenfest. 220 V 450  
m<sup>3</sup>/h. Licht eingebaut.  
ANSOLUX G/4 ein  
preisgünstiges Quali-  
tätsprodukt von:

ANSON liefert



**auch das Montage-Zubehör**  
zu Dampfabzughäu-  
ben und Ventilatoren  
preisgünstig und ge-  
nau passend: Flex, Lüf-  
tungsschläuche, steck-  
bare Kanäle und Ab-  
luftrohre, Aussen-  
wand- und Dach-  
durchführungen, Wet-  
terschutzgitter etc.  
Fragen Sie ANSON:

**ANSON AG 01/461111**

8055 Zürich  
Friesenbergstr. 108  
Fax 01/463 09 26

## Impressum

**Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A**  
**Schweizerische Bauzeitung**

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Telefax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn. dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

### Abonnements

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 216.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.- plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie  
Adressänderungen von Abonnenten an

Abonnementverwaltung Huber & Co. AG  
CH-8501 Frauenfeld, Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

### Anzeigen

#### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43 8032 Zürich	Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne	Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 52 87 34
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 52 45 65

### Satz + Druck

Huber & Co. AG  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (I+AS)

Erscheint im gleichen Verlag

Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Telefax 021 / 693 20 84

Abonnemente:

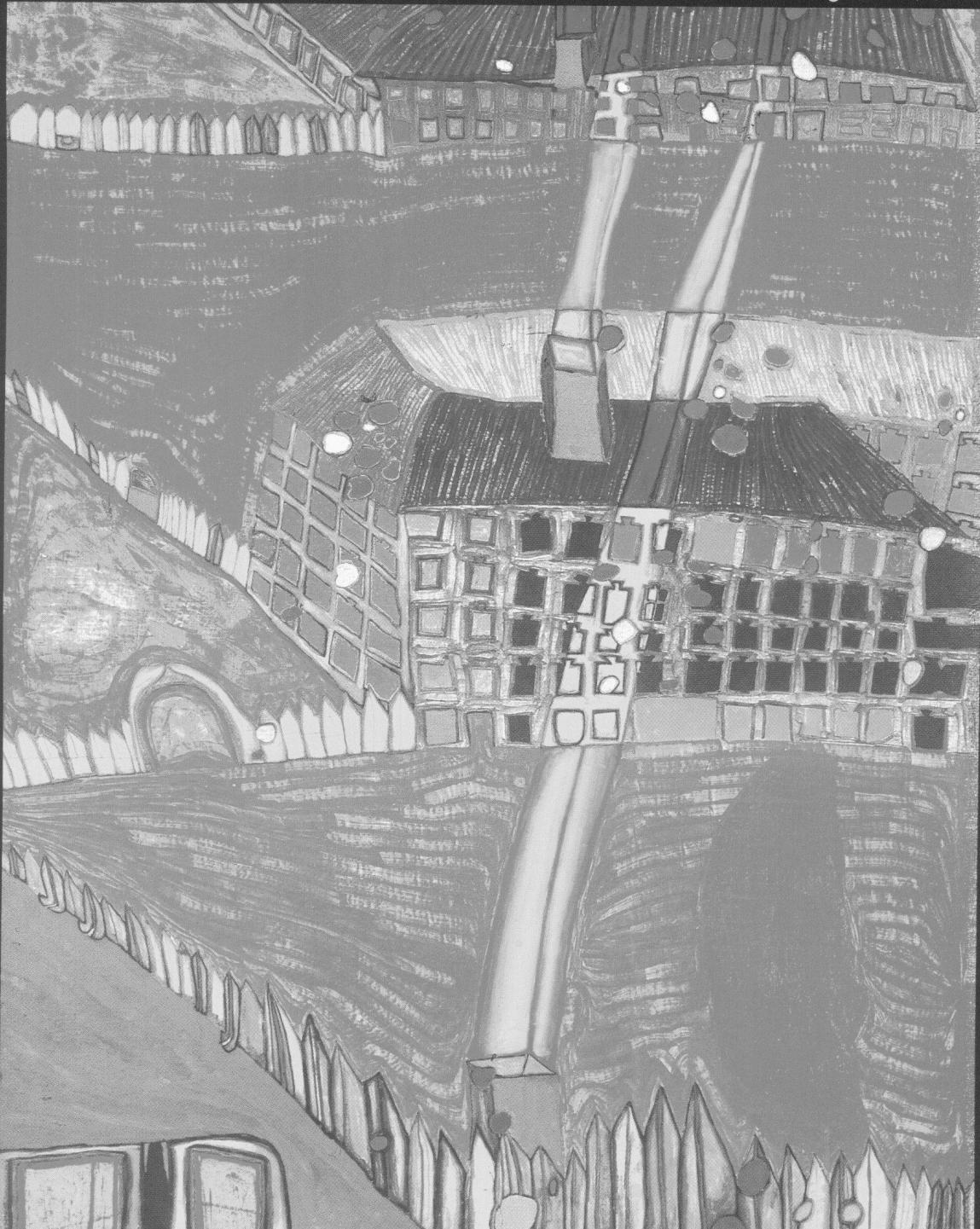
1 Jahr	Schweiz:	Ausland:
Einzelnummer	Fr. 140.-	Fr. 152.-
	Fr. 8.- plus Porto	

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax. 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60

Friedensreich Hundertwasser: «Blut-Garten - Häuser mit gelbem Rauch»

Hundertwasser. 564 Blut-Garten - Häuser mit gelbem Rauch. © 1993 / 1994 by Gruener Janura AG, Glarus.

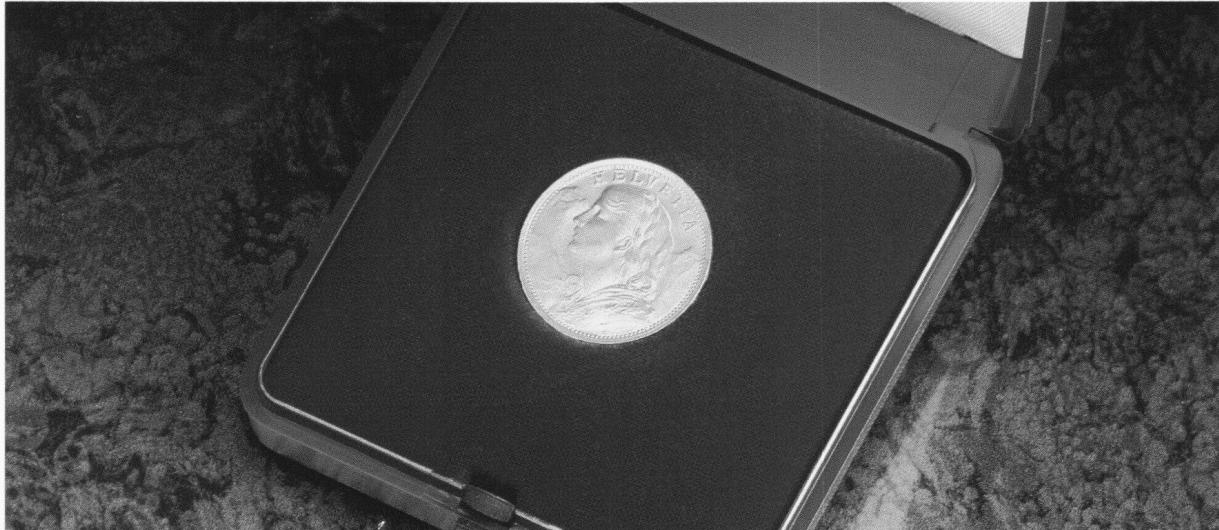


ZZ Kaminwerk Döttingen, Telefon 056 45 70 77

**schiedelkamin®**  
Ein guter Zug **SCHIEDEL**



## Was kümmern Kinder Kanalisationen.



Für unsere Jüngsten ist die Abwasserentsorgung ein Kinderspiel. Für die Erwachsenen kann sie hingegen leicht zum Problem werden, denn die Kosten für die Werterhaltung von Kanalisationen wachsen uns bald über den Kopf. Des-

halb legen wir unser Abwassersystem schon lange ganz strikt auf Sicherheit und Langlebigkeit aus.

Der bewährte ETERNIT-Qualitätsstandard verbindet die hochwertigen Komponenten zum lückenlosen System.

Für die Gemeinden sind unsere betriebssicheren und absolut dichten Kanalisationen gut verzinsten Investitionen.

Und wir Eltern haben die Gewissheit: im Boden schlummern sichere Wertanlagen für unsere Kinder und die Natur.

Eternit AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 058/23 11 11  
Fax 058/21 11 55

Eternit SA, 1530 Payerne  
Téléphone 037/62 91 11  
Fax 037/62 92 02

**Eternit**  
**AQUALITA**